

## BOLETIN BIBLIOGRAFICO

DIRECTOR: G. Humberto Mata,

Miembro de la Asociación de Bibliotecarios Ecuatorianos  
y de The American Library Association (ALA).

Cuenca, a 19 de Julio de 1951.

N° 16



## UNA OBRA VALIOSA

Así: obra, que no únicamente libro, es la que acaba de publicar LUIS MOSCOSO VEGA. Modestamente la ha titulado "VOCABULARIO DE SUGERENCIAS LEXICOGENESICAS", siendo como es todo un positivo venero de voces y de estudios filológicos. no sólo para emplearlo en la divulgación de la clave del idioma castellano, sino para consulta de escritores y hasta de eruditos.

Bella y buena obra esta que se la ha escrito con amor, con contracción y con alteza de miras, más consolidadas por la sencillez de un anhelo de servir al público antes que basadas en un intento de vanagloria personal. Así es como se realiza lo que tiene el sino de definitivo. Esta obra de Moscoso Vega es, para mí, el logrado culminar de su vida de estudioso y de decidido escritor; es la victoria que hace muchos años ha venido persiguiendo con perfecta conciencia de sí mismo: de sus fuerzas y de su valer.

Vasta y llena de altibajos es la literatura de Luis Moscoso Vega, pero en ella hay que ver el basamento sobre la que se ha cimentado, al fin, la síntesis magnífica de toda su obra de fecundo adorador de las Letras y las Artes. Este triunfo de Moscoso Vega demuestra a cabalidad que el tesón y la tenacidad bien remuneran los empeños y desvelos, cuando hay respaldo de talentos y de una alma noble que sabe sufrir los escozores de la crítica porque está segura de su destino y del alcance de la meta señalada. Hay personas que a lo largo de su vida de escritores han empleado sus afanes en tanteos, en cateos espirituales sin que hubieran conseguido mayores aciertos, hasta que un día han dado con el quid de su destino y con la llave maestra de su personalidad. Y entonces llega el paso definitivo para la marcha en ascensión. Luis Moscoso, con este su "VOCABULARIO DE SUGERENCIAS LEXICOGENESICAS" está, pues, caminando hacia una cumbre, cara al Sol.

Con este afán mío casi suicida por enunciar y sostener, a toda costa, la Verdad y la Pureza en mí, muchas veces he declarado que no me convencía la inicial obra de ficción de Luis Moscoso. Así, hoy proclamo, con esta silvestre sinceridad que la soporto y la mimo muchas veces, que me place batir palmas por el triunfo del escritor Moscoso Vega que ha sabido situarse de bracerero con los grandes del lenguaje y concertar el ritmo de su vida limpia al esplendor de quienes, concedores de los secretos de la lengua y del idioma, supieron allegar virtudes cardinales y excelencias de honor y de honradez, de honra bien nacida y cultivada.

No dudo, o mejor dicho: ojalá, es de desear que la prensa ecuatoriana se haga eco de esta obra de Moscoso Vega, la comente, la ensalce y la prestigie y conmine su difusión en los ámbitos de la cultura. Hay que estimular a los periódicos, las radios y las revistas a que, alguna vez, hagan justicia, timbren su voz y armen sus ojos hacia una obra de valía y fundamento y no como hoy que su silencio envuelve la aparición de un libro o... que se deslenguan ante los escritos de alguno que puede hacerles un favor o subvencionar elogios.

Quiero reproducir aquí "MARGINALIA" del autor Moscoso Vega y un juicio del señor Espinosa Cordero. Helos aquí.

G. h. M.

## MARGINALIA

Dos propósitos mueven mi voluntad al publicar el presente estudio. El primero se refiere a una necesidad propia —y seguramente de muchos escritores— de encontrar en el vocablo orientaciones, partituras y horizontes para enriquecer la gama del pensamiento; el segundo concierne a un afán por despertar en las generaciones jóvenes el interés lingüístico tan venido a menos en los tiempos que vivimos.

La segunda intención queda demostrada ampliamente con sólo su enunciado; en cuanto a la primera, tócame exponer de manera más concisa y lo haré del mejor modo que pueda.

Dije que hay la necesidad de que el pensamiento encuentre otros campos para su mejor elaboración. En largos años al servicio de las Letras me he enfrentado con el problema de la vaciedad de muchas palabras. Una definición de un diccionario, un concepto, un sentido, no dan al entendimiento todo el sér de tal o cual palabra. Sucede con las definiciones lo que con los nombres en las personas: las sitúan como entes, las diferencian de otras, pero no nos dan la historia, ni la biografía, ni la actividad, ni siquiera sea una breve semblanza. Pero, si a un nombre le añadimos un título, digamos abogado, médico, ingeniero, etc., ya tendremos una noción más; si a ello sumamos todavía la nacionalidad, la raza, la edad, etc., habremos logrado una silueta y con ello, ofrecido al pensamiento un concepto más o menos integral de un concepto más o menos integral de un sujeto. ¿Que hay diccionarios enciclopédicos; que hay libros sobre etimología, sobre semántica; que pronto contará el

(pasa a la página siguiente)

## Un Libro que Enaltece al Ecuador

ESCRIBE:

NICOLAS ESPINOSA CORDERO

Aplausos, muy sinceros y entusiastas, se merece el ya consagrado investigador y publicista, don Luis Moscoso Vega, por su obra "Vocabulario de Sugerencias Lexicogenéticas".

De su denso contenido he podido regalarme, en largas horas, porque su autor quiso, en señal de amistad, anticiparme un ejemplar de primicia generosa.

x x  
x

Libro de cuerpo y alma espléndidos.

La obra se presenta nítidamente impresa en magnífico papel. Ella servirá como muestra de alto grado a que han llegado nuestras editoriales cuencanas. Y si a tal esmero tipográfico, se añaden el uso frecuentísimo de palabras escritas con caracteres griegos, tenemos para gloriarnos de que en Cuenca se pueden imprimir obras técnicas, iguales a cualesquiera otras editadas en mejores centros que el nuestros.

La vieja y gloriosa imprenta de la Universidad, —tan gloriosa y vieja como quienes la fundaron y proyectaron— tiene muchas fuentes llenas de estos extraños signos griegos, amén de otros finos recursos de tipografía artística. De estos alfabetos técnicos, hasta hoy han usado para sus obras egregios humanistas como Ramos, Cordero, Rendón, etc., y ahora el distinguido filólogo don Luis Moscoso Vega, quien ha seguido la clásica norma de que una obra de mérito debe ser presentada en forma excelente, para que así perduren estos legados preciosos que hacen sus autores a la humanidad.

x x  
x

Los estudios lexicológicos han menester de dos cualidades, —la segunda muy rara en gente de Letras—: mucho talento e incansable asiduidad.

Quien reuna, don providencial, estos singulares requisitos, debiera dedicarse todo su tiempo a estas fructíferas labores en el campo

(\*) Esto más es mérito de Luis Moscoso, quien, con su espíritu indagador y artísticamente inquieto, ha sabido localizar muchas fuentes colmadas de tipos de lengua griega, cuyo cuerpo estaba intacto ya que, siendo inholadas por las expertas manos de los estudiosos antiguos, estaban destinadas a perpetuo sellamiento. G. h. M.

## Obrsa Generales

"Revista Universidad de Antioquia". N° 100, Agosto, Setiembre, Octubre de 1950. Medellín-Colombia.

"Fénix". Revista de la Biblioteca Nacional, Director Cristóbal de Losada y Puga. N° 6, Talleres Gráficos de P. L. Villanueva, Lima-Perú, 1949.

"Revista del Archivo y Biblioteca Nacional. Tomo XXIX, N° 3 y 4 de Septiembre y Octubre de 1950. Organó de la Sociedad de Geografía y Historia de Honduras, Director Esteban Guardiola. Tegucigalpa D. C. 1950.

"La Nueva Democracia". Vol. XXXI N° 1, Revista trimestral publicada por el Comité de Cooperación en la América Latina. Direc-

tor: Alberto Rembao, Enero de 1951, Nueva York.

"Revista Rotaria". Tomo XXXVI Nos. 1, 2, 5, 6. Chicago Illinois, 1951.

"El Reproductor Campechano". Año VII, de Enero a Diciembre de 1950, Vol. único Campeche, Cam., Mex. 1950.

"Revista Javeriana. Tomo XXXV, N° 172, 174. Bogotá, Colombia, 1951.

"Monografías Bibliográficas". III, Bernice D. Matlowsky. "Antologías del Cuento Americano", Guía Bibliográfica, Washington, Unión Panamericana, 1950.

"Universidad de Antioquia". N° 101, Medellín, Colombia, 1951.

"Pan American Unión". Columbus Memorial Library, Part. I, Books and Pamphlets y Part. I, Books accessions.

lingüístico. Por ello, creo que nuestro autor debiera echar por estos caminos, especializarse en estas disciplinas vocacionales; desde luego, sin que abandone totalmente sus otros cultivos—novela, teatro, poesía— en que señorea y ha cosechado ya lauros merecidos. Las palabras, —materiales sueltos con que podemos, según nuestras posibilidades intelectuales, edificar palacios o levantar sencillas cabañas— a veces, se nos muestran desteñidas, vacías de personalidad, difíciles para su eufónica colocación en la estructura del pensamiento. Esta es una verdad y para resolver esta falta falta viene el *El Vocabulario de Sugerencias Lexicogenéticas*: toma una palabra y de ella hace su etopeya, como si dijéramos su FICHA completa, con referencias ideológicas, con concomitancias de naturaleza y de relación, de su esencia y de sus accidentes. A guisa de una tarjeta censal de individuos de la especie humana.

Como ejemplo, tomemos la palabra *BATOLOGIA*, en el texto hallamos su etimología clásica y su definición exacta; como también nos enteramos de cierta pintoresca relación antitética: el tartamudo que repite los vocablos y que nos fastidia con su dificultad de pronunciación tiene parentesco íntimo con el charlatán necio que habla y habla sin cesar. *Batología fisiológica, batología de ideas. Relaciones con el ladrar canino y con el croar de las ranas.*

Este ejemplo, mostrando la bien llevada amenidad que presenta la obra técnica, de tan alto metal que se llevará la mirada de los curiosos y el estudio de los eruditos, nos releva de ocuparnos más del presente libro.

La opinión justiciera in ex-tenso, su estudio valorativo vendrán después y deberán ser realizados por quien tenga mejor capacidad para su aforo y su merecida loanza.

Luis Moscoso Vega añade pues una joya más a la constelación de obras científicas —*MONUMENTA MAJORUM*— producidas en Cuenca, la de América. Y su magnífica obra lo alinea entre los viejos gramáticos nativos que se llamaron: Hermano Miguel, Luis Cordero, Juan José Ramos, Tomás Rendón, Honorato Vázquez, Octavio Cordero; y entre los que viven y estudian, el eminente educador don Alfonso Cordero Palacios.

Vaya esta modesta prelusión dictada por la verdad y la justicia: pálido anticipo de un hecho que brillantará el noble prestigio de nuestros Letras azuayas. Amistad aparte. Esta me sirve sólo para el regocijo íntimo de estrechar las hábiles mano del distinguido autor de "*Vocabulario de Sugerencias Lexicogenéticas*".

Cuenca, Junio de 1951

## UNA OBRA...

(viene de la primera página)

mundo hispánico con un Diccionario Integral o Histórico y que todo esto constituye un valor completo para satisfacer la solicitud del los buenos hablistas? Es verdad; pero, un libro ligero, manejable, que contenga un dato, aunque breve, relacionado con toda esa *biografía, actividad, raza, edad*, etc., de las palabras, será de algún servicio a las exigencias de la cultura. Tal quiere ser el presente volumen: una síntesis de algunas grandes obras que se han escrito para facilitar el concepto y una ocasión para el auxilio de momento que

espera el escritor en el apremio de sus actividades.

Aparte de aquella ayuda que ya señala el campo histórico y procesal de un término, pretende este libro sugerir ideas, analizar la idiosincracia del vocablo y dar al escritor un auxilio con varias imágenes, sin desconocerse empero, los moldes y caminos trazados antaño por los maestros del lenguaje. Tomo, por ejemplo, la palabra *alma*. Me da su definición y sentido original; Dios infundió con un soplo las facultades al pedazo de barro del principio; con ello ya tengo un horizonte más; las consideraciones sobre la diferencia —mediante el alma— entre el hombre y las bestias, las encuentro también en seguida; por fin descubro el pensamiento de algún maestro, con lo cual completo en cierto modo la capacidad de imaginación y los matices que puede tener una idea sobre la palabra *alma* que no la tendría con una simple definición de un diccionario común. En otros términos, se encuentra relaciones ideológicas breves, sinónimos, referencias de propiedad, datos sobre autores, etc., todo lo cual creo que será de alguna utilidad para quienes buscan en el simple término un camino para enriquecer y facilitar la elaboración intelectual.

En cuanto a la selección de las palabras, me han guiado dos motivos: la consideración a las dicciones que más se prestan para la descomposición y análisis lexicogenéticos y la referencencia a los vocablos de menos uso corriente o a los que siendo comunes no significan un concepto cabal en su esencia para la mayoría.

Estoy cierto que faltarán muchos términos indispensables, que este libro es imperfecto y atrevido, que no responderá siempre a las consultas que se le hagan y que tendrá referencias tan remotas que no ocasionen el resultado que se busca; que para muchos no ofrecerá nada nuevo, etc., etc. Debo aclarar a tiempo que este sencillito estudio no va dirigido a los eruditos y que, en una palabra, no es sino un producto de entusiasmo, lleno de errores y arbitrariedades. Quiérame defender de esto último en parte, la carencia de libros específicos y la pobreza de nuestras bibliotecas en este aspecto de las investigaciones idiomáticas. Ojalá después, con una bibliografía mejor pueda ofrecer un servicio cabal en esta perspectiva de la lengua de Castilla.

He preferido generalmente la definición de la Academia: unas veces la del último diccionario; otras, la de anteriores ediciones, según me ha parecido más clara y precisa. No todos los términos que constan aquí se hallan con la garantía de la Academia: unas veces porque se trata de voces de común uso entre las porciones de nuestro país y que no han merecido todavía el comedimiento de los corresponsales, y otras porque se apuntan vocablos que no obstante pertenecer al lenguaje hispánico, no han sido aceptadas, por pertenecer a ciertas jergas o integrar vocabularios especiales de una u otra inteligencia parcial. Tampoco en este sentido existe algo que pudiera llamarse completo o aproximadamente siquiera integral; la razón: no se trata de un vocabulario de voces extrañas ni de una defensa explícita de nuestros nacionalismos, cuestión que si me favorecen la Providencia y el tiempo la afrontaré después. Prima, como se verá, el anhelo de encontrar en un lazo de palabras, sin método taxativo ni catalogación científica, alguna posibilidad de ayudar al escritor en la consecución rápida de gradaciones para el pensamiento y de caminos para su desenvolvimiento. Tampoco tengo aquí ínfulas de haber demostrado y mostrado todas las coyunturas para el éxito de la expresión: apenas si he colaborado con el esfuerzo que debe hacer cada artista: la mejor manera de llegar a una obra cumplida y original. De aquí que la he denominado vocabulario de sugerencias...

Para terminar séame permitido escribir aquí dos nombres claros y transparentes, de amigos como el doctor Gabriel Cevallos García, que me ha acompañado con su talento en la búsqueda y selección de palabras y el señor Nicolás Espinosa Cordero, que me ha ofrecido gentilmente parte de sus múltiples y valiosos estudios referentes al examen del idioma. Para ellos, ilustres escritores y excelentes amigos, consigno en estas líneas mis gracias y reconocimiento.

Y que este, menos que ensayo y más que audacia, trabajo mío, sirva para mayor gloria de Dios, honra de mi patria Ecuador y servicio de las Letras Hispanoamericanas.

Luis A. Moscoso Vega

CUENCA—ECUADOR

"Letras y Artes". Universidad de Zulia, año 2, N° 2, Maracaibo, Venezuela, 1950.  
"Revista Cubana". Vol. XXVI, Enero, Junio de 1950. La Habana-Cuba, 1950.  
"Revista Bimestre Cubana". Vol. LXV, números 1, 2 y 3, La Habana, Cuba 1950.  
"Boletín Bibliográfico". Nos. 20, 24, Mayo de 1948 a Enero de 1949, Montevideo 1949.  
"Diógenes". "Moral y Luces". México, 1951.

## Ciencias Sociales

"Jurisprudencia sobre Código Civil". Libros (I, II y III) Por Luis I. Coronel P. Imprenta de la Universidad, Quito-Ecuador 1951.  
"Vida Universitaria". Año 2. Nos. 7, 9. Organó de la Comisión de Extensión Universidad de la Habana, Cuba. 1951.  
"Revue de L' Université D'Ottawa". N° 1, Ottawa, 1951.  
"Boletín Informativo de la Ciudad de Cartagena". Año 6° Nos. 12, 13, Cartagena, 1950.  
"Universidad". Organó de la Universidad de Puerto Rico, Vol. 3 Nos. 39, 41, Río Piedras, P. R., 1951.  
"Memoria del Año del Libertador General San Martín". Ministerio de Educación de la Nación, Universidad de Tucumán. Tucumán, Argentina, 1951.  
"Gaceta Municipal". Año XXXV, N° 121, Quito-Ecuador, 1951.  
"Revista de la Asociación de Maestros". Vol. X, N° 1, Puerto Rico, 1951.  
"FEUE.—Federación de Estudiantes Universitarios del Ecuador". Vol. I, Epoca I, Filial de Loja, 1951.  
"El Problema del Indio en América". Por Aída Cometta Manzoni, Buenos Aires, 1949.  
"La Constitución Política del 49. (Un ensayo de Derecho Político), por Marco Tulio Zeledón, San José de Costa Rica, 1950.  
"El Foro". Segunda Epoca, Tomo 7, N° 2, México D. F. 1950.  
"Universidad de México". Vol. V, Nos. 50, 51, 52, México, 1951.  
"Corporación Venezolana de Fomento". Cuadernos de Información Económica. Año II, N° 8, Caracas, Imprenta Nacional, 1950.  
"Educación". Revista para el Magisterio. Editada por el Ministerio de Educación Nacional, Dirección de Cultura y Bellas Artes, N° 62, Año XL, Caracas-Venezuela, 1950.  
"Universidad". Universidad Autónoma "Tomás Frías". Departamento de Cultura, Publicaciones y Radiofonía, año XIII, Nos. 30-31, Abril a Diciembre, 1950. Potosí-Bolivia, Editorial Universitaria, 1950.  
"Mundo Estudiantil". Editado por la Unión Internacional de Estudiantes. Epoca V, N° 2, Checoslovaquia, 1951.  
"Orbe". Publicación mensual, Organó de la Universidad de Yucatán, Epoca IV, N° 27 de Diciembre de 1950.  
"Universidad Nacional Autónoma de México". Escuela de Verano. Trigésima Primera Jornada Anual. México, D. F. 1951.  
"Mensaje Estudiantil" Organó del Colegio Técnico Secundario. "González Suárez". Alausí, 1951.  
"Gaceta Universitaria". Organó mensual de la Universidad de Zulia. N° 8 Maracaibo (Venezuela), Tip. Criollo, 1950.  
"Gaceta Judicial". Publicación mensual de la Corte Suprema de Justicia, año XX, Nos. 1126, 1127, 1128, 1129, 1130. Tegucigalpa, D. C. Talleres Tipográficos Nacionales, 1951.  
"Revista Ecuatoriana de Educación". Pu-

blicada por la Casa de la Cultura Ecuatoriana, números, 11-12, año IV. Julio a Diciembre de 1950. Quito-Ecuador, 1950.  
"El Laico". Portavoz del Magisterio Azuayo, Año, 1, N° 1, Cuenca-Ecuador, 1951.  
"Rincón Estudiantil". Revista Mensual, Organó del Colegio Particular "Pichincha", N° 1, Quito, Talleres Gráficos Nacionales, 1951.

## Filología

"Vocabulario de Sugerencias Lexicogenéticas", por Luis A. Moscoso Vega, Cuenca, Ecuador, 1951.

## Ciencias Puras

"Boletín de Informaciones Científicas Nacionales, Vol. III, Nos. 35, 36, 37. Casa de la Cultura Ecuatoriana, Quito 1950-1951.  
"Sociedad de Biología de Bogotá". Vol. 4 N° 4, Bogotá, 1951.  
"Guía para Análisis de Vegetales". Prof. Dr. José E. Muñoz. Quito-Ecuador, Talleres Gráficos Nacionales, 1951.  
"Instituciones Científicas de Bolivia". (1er. Volúmen) Montevideo, 1950.  
"Instituciones Científicas de México". (1er. Volúmen) Montevideo, 1950.  
"Instituciones Científicas de Venezuela". (1er. Vol.) Montevideo, 1951.  
"Lista de Artículos Científicos publicados en América Latina, 1949.—Vol. 2, Montevideo, 1949.  
"Guía de Instituciones y Sociedades Científicas Latino-Americanas".—Primera Parte: Bolivia, Paraguay y Segunda parte: Chile y Ecuador, Washington, 1951.  
"Paleontología y Estratigrafía del Plioceno de Yepomera, Estado de Chihuahua" la "Parte: Equidos, excepto Hechipparión" por John F. Lance.—México, 1950.  
"Los Estudios Paleobotánicos en México, un Catálogo Sistemático de sus Plantas Posibles".—[Excepto Tallophyta y Bryophta] por Manuel Maldonado-Koerdell, México, 1950.

## Ciencias Aplicadas

"Boletín Chemique Belge." Tomo XV-N° 3. Bruxelles 1950.  
"Boletín Mensual de la Oaci".—Publicado por la Organización de Aviación Civil Internacional, Organismo Especializado vinculado con las Naciones Unidas, Enero de 1951. Montreal, Canadá, 1951.  
"Boletín de Divulgación Agrícola".—N° 43, Ecuador, Ministerio de Economía, 1951.  
"Lista de Publicaciones".—Servicio de Extensión Agrícola Universitaria de Puerto Rico, 1951.  
"Gaceta Médica".—Vol. VI, N° 2 Marzo, Abril 1951. Guayaquil, 1951.  
"Boletín de la Dirección General del Trabajo, N° 1, Año 1, Quito, 1951.  
"Trópico".—Año 1, N° 7, Sao Paulo-Brasil, 1950.  
"Mecánica Popular, Abril, Mayo, Junio, Buenos Aires, 1951.  
"Boletín del Instituto Internacional Americano de Protección a la Infancia".—Tomo XXV N° 1, de Marzo de 1951, Montevideo (Uruguay).  
"Boletín de la Oficina Sanitaria Panamericana".—Oficina Sanitaria Panamericana Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud, Año 30, Vol. XXX, N° 5, Washington, 1951.  
"El Agricultor Venezolano".—Organó

del Ministerio de Agricultura y Cría. Editado por el Departamento de Divulgación Agropecuaria, Año VX, N° 148, Caracas, Venezuela, Di-ciembre de 1950.

## Literatura

"Un cuento insolito".—Por Vincit.—Pri- premio VI Certámen Interamericano. Año 1949 de la Asociación Interamericana de Escritores.—Buenos Aires, Año del Libertador General San Martín, 1950.  
"Letras del Ecuador", Publicado por la Casa de la Cultura Ecuatoriana, N°. 64, Quito, Impreso en el Ecuador, Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1951.  
"Semblanzas Literarias".—II Horacio Quiroga. por Ermilo Abreu Gómez, Washin- ton, Unión Panamericana, 1950.  
"Antología de Poetas Ecuatorianos.— [Ediciones del Grupo América].—Selección, Prólogo, Notas, de Augusto Arias y Anto- nio Montalvo, Quito-Ecuador, 1944.  
"Semblanzas Literarias".—Sinclair Le- wis, 1885-1951. Por Bernice D. Matlowsky Unión Panamericana, Washington, 1951.  
"Bolívar".—(Poemas de su vida y de su gloria).—Por Luis Cordero Crespo, Cuen- ca, 1951.  
"Poesía Francesa Contemporánea".—Por Jorge Carrera Andrade, Ed. casa de la Cul- tura Ecuatoriana, Quito, 1951.  
"El Nuevo Relato Ecuatoriano".— Por Benjamín Carrión. Ed. Casa de la Cultura Ecuatoriana, Quito, 1951.

## Historia

"Archivo José Martí".—Tomo IV. N°. 4 Enero-Diciembre, 1949. Tomo V. N°. 1, Enero Junio de 1950.  
La Habana-Cuba, Publicaciones del Mi- nisterio de Educación, Dirección de Cultura, La Habana-Cuba, 1950.  
"21 Días Inolvidables en la Unión So- viética".—Descripción de una visita hecha por una delegación de la Unión Internacional de Estudiantes.—Praga, 1950.  
"Bodas de Brillante Sacerdotales del M. R. P. Fray Alfonso A. Jerves, O. P".—Bre- ves datos Biográficos.—Por Tomás Vega To- ral, Cuenca-Ecuador, 1951.  
"Revista de las Indias".—Vol. XXXVII, Nrs. 115, 117, Enero-Marzo. Bogotá Minis- terio de Educación Nacional, 1950, 1951.  
"La Entrevista de Guayaquil, Restable- cimiento de la verdad histórica", por Vicente Lecuna, Caracas, 1947.  
"Breve Historia General del Ecuador".— Por Oscar Efrén Reyes. 3ª Dd. Quito, 1949.  
"Cartografía de Ultramar".—Carpeta I.— Carpeta I.—América en General.—Láminas.— Servicio Geográfico e Histórico del Ejército, Estado Mayor Central. Carpeta I.—América en General, Toponimia de los mapas que la integran.—Madrid, Imprenta del Servicio Geográfico del Ejército, 1949.  
"Museo Histórico".—Revista Trimestral Organó del Museo de Historia de la Ciu- dad de Quito, N°. 8, Año III. Quito-Ecua- dor, 1951.  
Studies In Ecuadorian Geography.—By Edwin N. Ferdon Jr. California, 1950.  
Brega de Libertad.—Por Manuel San- guily.—Selección y Prólogo de Ernesto Ar- dura, Publicaciones del Ministerio de Edu- cación Dirección de Cultura, Ha Habana, 1950.  
Don Francisco de Miranda—Maestros

Con una dedicatoria que no la merezco "A don G. Humberto Mata, Poeta del tamaño de los tiempos, con un abrazo", me llega desde Buenos Aires esta obra de Andía.

Dejando de lado el cumplido y con sencilla veracidad digo que, por fin, se ha realizado la más absoluta y cabal labor sobre la función cerebral de un poeta. Entusiasmo por el personaje, profundidad de conocimientos, penetración de la obra del Poeta consubstanciado con el autor, altura de miras, y consecuencia para consigo mismo hacen las características del libro del Dr. Andía quien ha tenido que crearse un lenguaje especial para ponerse en igualdad de talla con su protagonista. Estudio científico y poético, somático y psíquico, el de esta obra en la que se avalora, se investiga y se revisa el nervosismo de un alma en trance de creación de Poesía. Para dar con la exacta diagnosis de la Poesía, el autor ha recurrido fuera del detallado, substancioso y medular estudio de la poética de su protagonista, a la radiografía torácica y a varios electrocardiogramas del poeta; así, afirmado en esas bases, puede precisar, con toda su luminosa justeza, esa maravilla de genio poético, esa exactitud de idioma creador y esa potente síntesis de órbita de cosas bellas y cósmicas que encierra la obra de ALBERTO HIDALGO, el arquetipo de la poesía.

Las biografías resultan mejoras mientras más destacado el es biografiado.... al saberlas realizar. Andía con su talento y su facultad onírica de adivinar el impulso generador del vate, y siendo el auscultado un Gran Poeta, tenía que lograr una obra como esta en la que se aúnan la interpretación ingeniosa con el desconcertante hallazgo anímico más patente de verdad y de sabiduría. Andía, muchas veces, se apoya en el libro-radiografía de José Muñoz Coita "CONSTRUCCION DE ALBERTO HIDALGO" y, juntos estos dos poetas, consiguen darnos el más desconcertante y más verídico espectro poético de Alberto Hidalgo. Para mí Hidalgo ha sido, desde su primer verso que leí, mi Poeta preferido. Dispone de una manera tan trascendental y precisa de hacerle ver a uno los elementos motrices de su alma; po-

see su inspiración una trayectoria secreta y cautivante; capta su lenguaje poético la dimensión más entrañable del corazón; y su Poésía, mejor dicho la Poesía — porque es total y única, sin existencia anterior, no importa espacio ni tiempo— creada por él se establece como Oriente y como Sol para cimentación, que, para los que hemos sabido comprender su mensaje en clave, constituye el Poeta más poeta de este lado indio americano del mundo. Poetillas de estos trigos de plagiarios y de impedidos creadores, versolaris de ocasión titiritera y de colorinches detonantes, no comprendieron la anchurosidad del caudal poético mirífico de EDAD DEL CORAZON. Para mí fue un contento y un orgullo. Preservaba a Hidalgo de la apreciación del filisteo metido a subastador de perifollos perfumados y orgullo porque yo tenía un atisbo, no más, del camino que conduce hacia Hidalgo este genuino creador de la belleza poética de todos los tiempos.

Y bien por Alberto Hidalgo que ha sabido crear también a este médico-poeta-crítico que ha dado con el secreto para introducirse en el historial psicológico de la

**HISTORIA.**—Los primeros libros impresos no tenían portada en la forma que hoy se usa. Carecían de título especial y, raramente indicaban el editor y la fecha impresión. Por lo común empezaban con una tabla o índice de los capítulos que contenían, otras veces con la dedicatoria o bien directamente con el texto. Tampoco era raro que la primera página se dejara en blanco y se comenzara con la segunda, o sea al reverso de la primera hoja.

La primera obra moderna con título es el Calendario de JUAN DE MONTEREGIO, editado en Venecia, durante el año 1476, por los célebres tipógrafos ERHARD RATDOL, BERNARDUS PICTOR y PETRUS LOSLEIN.

**LUGAR Y FORMA DEL TITULO.**—El título se halla ubicado, por lo general, en la mitad superior de la portada e impreso en caracteres de mayor tamaño que cualquier otra leyenda de la misma. Comúnmente esta escrito todo con mayúsculas; otras veces con mayúsculas y minúsculas y, también, en algunas ediciones recientes de estilo modernista, todo con minúsculas.

(Continuará)

creación lírica más pura.

G. humberto MATA.

## HISTORIA DEL PERIODISMO HISPANOAMERICANO

Intitúlase así la obra que el señor Altabella está preparando en Madrid y para la que ha requerido nuestra ayuda. A fin de que su labor sea completa y nuestra Patria tenga el sitio que le corresponde, por ser ella la que con Francisco Javier Eugenio de Santa Cruz y Espejo editara el primer periódico que circuló en Indoamérica, rogamos a todas las personas que quieran cooperar se dignen remitir al señor Altabella las obras que a continuación expresamos, recibiendo canje en libros o el precio que por ellas señalaren.

COMPENDIO DE LA HISTORIA DEL PERIODISMO EN EL ECUADOR, (1792-1895) por Juan E. Ceriola. Guayaquil, 1909.

EN TORNO A LA PRENSA NACIONAL, por Alejandro Andrade Coello. Quito, 1939.

EL PERIODISMO EN EL ECUADOR, por Gustavo Arboleda. Guayaquil, 1920.

LA PRIMERA EXPOSICION DEL PERIODISMO ECUATORIANO. Anales de la Universidad Central de Quito, N° 45, N° 311, 1941.

EL PRIMER PERIODISTA Y EL PRIMER PERIODICO ECUATORIANO en Anales del Archivo Nacional y Museo Unico, Quito, 1939.

ANUARIO DE LA PRENSA ECUATORIANA, por César A. Villavicencio.

ANDRADE (ROBERTO).—Montalvo y García Moreno" Tomo I. Guayaquil. Imprenta "La Reforma". 1925.

ANRIQUE [NICOLAS].—"Noticias de Algunas Publicaciones Ecuatorianas Anteriores A 1792". "Revista Ecuatoriana". N° 39 Quito, 1891. (Se publicó también en el "Diario Oficial".

La dirección es:

JOSE ALTABELLA  
Plaza de la Morería, 1 y 2.  
Madrid-España

de Libertadores".—Por Mario Briceño Perozo Trujillo, Maracay, Estado Aragua-Venezuela, 1950.

"Imagen de México".—Por Celestino Herrera Frimont.—Colección N° 10, México, 1951.

"Isabel la Católica Reina y Mujer".—Por Enrique Garcés, Ed. Casa de la Cultura Ecuatoriana, Quito, 1951.

América Indígena".—Vol. XI, N° 2, México, D. F. 1951.

"Boletín Indigenista, Vol. XI, N° 1, México, D. F. 1951.

"Américas".—Vol. 2, Nrs 10, 12.

"Boletín de Estudios Geográficos".—Año del Libertador General San Martín, Vol. N° 5, Cuarto Trimestre, 1949. Publicado por el Instituto de Historia y Disciplinas Auxiliares de la Universidad del Cuyo, Sección de Estudios Geográficos. Mendoza, República Argentina, 1950.